

Europeiska unionens officiella tidning

C 13



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiofemte årgången

14 januari 2012

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska unionens domstol

2012/C 13/01	Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> EUT C 6, 7.1.2012	1
--------------	---	---

V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Domstolen

2012/C 13/02	Mål C-265/11 P: Överklagande ingett den 24 maj 2011 av Massimo Campailla av det beslut som tribunalen (tredje) meddelade den 14 mars 2011 i mål T-429/09, Campailla mot kommissionen	2
2012/C 13/03	Mål C-272/11 P: Överklagande ingett den 31 maj 2011 av Mariyus Noko Ngele av det beslut som tribunalen (första avdelningen) meddelade den 25 mars 2011 i mål T-15/10, Mariyus Noko Ngele mot Europeiska kommissionen m.fl.	2

SV

Pris:
3 EUR

(forts. på nästa sida)

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2012/C 13/04	Mål C-432/11: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal de première instance de Namur (Belgien) den 22 augusti 2011 — Cartiaux Service Plus SA mot État belge	2
2012/C 13/05	Mål C-465/11: Begäran om förhandsavgörande framställd av Krajowa Izba Odwoławcza (Republiken Polen) den 9 september 2011 — Praxis Sp. z o.o. och ABC Direct Contact Sp. z o.o. mot Poczta Polska SA	2
2012/C 13/06	Mål C-488/11: Begäran om förhandsavgörande framställd av Gerechtshof te Amsterdam (Nederländerna) den 23 september 2011 — D.F. Asbeek Brusse & K. de Man Garabito mot Jahani BV	3
2012/C 13/07	Mål C-491/11 P: Överklagande ingett den 26 september 2011 av Fuchshuber Agrarhandel GmbH av det beslut som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 21 juli 2011 i mål T-451/10, Fuchshuber Agrarhandel GmbH mot kommissionen	3
2012/C 13/08	Mål C-509/11: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgerichtshof (Österrike) den 30 september 2011 — ÖBB-Personenverkehr AG, övriga parter: Schienen-Control Kommission och Bundesministerin für Verkehr, Innovation und Technologie	4
2012/C 13/09	Mål C-523/11: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Hannover (Tyskland) (Tyskland) den 13 oktober 2011 — Laurence Prinz mot Region Hannover	5
2012/C 13/10	Mål C-535/11: Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Hamburg (Tyskland) den 20 oktober 2011 — Novartis Pharma GmbH mot Apozyt GmbH	5
2012/C 13/11	Mål C-536/11: Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberlandesgericht Wien (Österrike) den 20 oktober 2011 — Bundeswettbewerbsbehörde mot Donau Chemie AG m.fl.	5
2012/C 13/12	Mål C-546/11: Begäran om förhandsavgörande framställd av Højesteret (Danmark) den 26 oktober 2011 — Dansk Jurist- og Økonomforbund som för talan för Erik Toftgaard mot Indenrigs- og Sundhedsministeriet	6
2012/C 13/13	Mål C-547/11: Talan väckt den 28 oktober 2011 — Europeiska kommissionen mot Republiken Italien	6
2012/C 13/14	Mål C-549/11: Begäran om förhandsavgörande framställd av Varhoven administrativen sad (Bulgarien) den 2 november 2011 — Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto" — Burgas mot "Orfey Balgaria" EOOD	7
2012/C 13/15	Mål C-550/11: Begäran om förhandsavgörande framställd av Administrativen sad grad Varna (Bulgarien) den 2 november 2011 — ET "PIGI — P. Dimova" mot Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto" — grad Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsiya za prihodite	8
2012/C 13/16	Mål C-558/11: Begäran om förhandsavgörande framställd av Augstākās tiesas Senāts (Republiken Lettland) den 7 november 2011 — SIA "Kurcums Metal" mot Valsts ieņēmumu dienests	8
2012/C 13/17	Mål C-563/11: Begäran om förhandsavgörande framställd av Augstākās tiesas Senāts (Republiken Lettland) den 9 november 2011 — SIA "Forwards V" mot Valsts ieņēmumu dienests	9



Tribunalen

2012/C 13/18	Mål T-320/07: Tribunalens dom av den 23 november 2011 — Jones m.fl. mot kommissionen (EKSG-fördraget — Leverans av kol till elindustrin i Förenade kungariket — Avslag på ett klagomål rörande påstått diskriminerande inköspriser — Huruvida kommissionen har befogenhet att tillämpa artikel 4 b KS efter det att EKSG-fördraget upphört att gälla på grundval av förordning (EG) nr 1/2003 — Bedömning av gemenskapsintresset — Skyldigheter vid handläggning av ett klagomål — Uppenbart oriktig bedömning)	10
2012/C 13/19	Mål T-341/07: Tribunalens dom av den 23 november 2011 — Sison mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Särskilda restriktiva åtgärder som vidtagits mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism — Gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp och förordning (EG) nr 2580/2001 — Åtgärd som innebär frysning av penningmedel har ogiltigförklarats i en dom av förstainstansrätten — Utomobligatoriskt skadeståndsansvar — Tillräckligt klar överträdelse av en rättsregel som ger enskilda rättigheter)	10
2012/C 13/20	Mål T-82/09: Tribunalens dom av den 23 november 2011 — Dennekamp mot parlamentet (Tillgång till handlingar — Förordning (EG) nr 1049/2001 — Handlingar om anslutning av vissa ledamöter av Europaparlamentet till tilläggs pensionsplanen — Tillgång nekas — Undantag avseende skydd för den enskildes privatliv och integritet — Artikel 8 b i förordning (EG) nr 45/2001 — Överföring av personuppgifter)	11
2012/C 13/21	Mål T-296/09: Tribunalens dom av den 24 november 2011 — EFIM mot kommissionen (Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Missbruk av dominerande ställning — Marknaden för bläckpatroner — Beslut att avslå ett klagomål — Gemenskapsintresse saknas)	11
2012/C 13/22	Mål T-514/09: Tribunalens dom av den 23 november 2011 — bpost mot kommissionen (Offentlig upphandling av tjänster — Publikationsbyråns förfarande för anbudsinfordran — Daglig transport och leverans av den officiella tidningen, böcker och andra periodiska skrifter och publikationer — Beslut att inte godta en anbudsgivares anbud och beslut att tilldela en annan anbudsgivare kontraktet — Kriterier för tilldelning — Motiveringsskyldighet — Uppenbart oriktig bedömning — Utomobligatoriskt skadeståndsansvar)	12
2012/C 13/23	Mål T-59/10: Tribunalens dom av den 23 november 2011 — Geemarc Telecom mot harmoniseringsbyrån — Audioline (AMPLIDECT) (Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsordmärket AMPLIDECT — Absoluta registreringshinder — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009 — Beskrivande karaktär — Särskiljningsförmåga saknas — Förvärv av särskiljningsförmåga genom användning — Bevis)	12
2012/C 13/24	Mål T-131/10: Tribunalens dom av den 24 november 2011 — Saupiquet mot kommissionen (Tullrätt — Återbetalning av importtullar — Konserverad tonfisk med ursprung i Thailand — Tullkvot — Öppnandedag — Söndag — Uttömmande av en kvot — Artikel 239 i tullkodexen — Artiklarna 308a-308c i förordning (EEG) nr 2454/93 — Förordning (EG) nr 975/2003)	12
2012/C 13/25	Mål T-216/10: Tribunalens dom av den 23 november 2011 — Monster Cable Products mot harmoniseringsbyrån — Live Nation (Music) UK (MONSTER ROCK) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket MONSTER ROCK — Det äldre nationella varumärket MONSTERS OF ROCK — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Varuslagslikhet — Känneteckenslikhet — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)	13

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2012/C 13/26	Mål T-275/10: Tribunalens dom av den 22 november 2011 — mPAY24 mot harmoniseringsbyrån — Ultra (MPAY24) (Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsordmärket MPAY24 — Absoluta registreringshinder — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009 — Rättelse av överklagandenämndens beslut — Rättsakt som är en nullitet — Regel 53 i förordning (EG) nr 2868/95)	13
2012/C 13/27	Mål T-290/10: Tribunalens dom av den 22 november 2011 — Sports Warehouse mot harmoniseringsbyrån (TENNIS WAREHOUSE) (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket TENNIS WAREHOUSE — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Motiveringsskyldighet — Artikel 7.1 b och c och artikel 75 i förordning (EG) nr 207/2009)	13
2012/C 13/28	Mål T-483/10: Tribunalens dom av den 23 november 2011 — Pukka Luggage mot harmoniseringsbyrån — Azpiroz Arruti (PUKKA) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket PUKKA — Invändning från innehavaren av gemenskapsregistrerade och nationellt registrerade figurmärken som innehåller ordet pukas — Artikel 8.1. b i förordning (EG) nr 207/2009) — Delvis avslag på registreringsansökan)	14
2012/C 13/29	Mål T-561/10: Tribunalens dom av den 22 november 2011 — LG Electronics mot harmoniseringsbyrån (DIRECT DRIVE) (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering av gemenskapsordmärket DIRECT DRIVE — Absoluta registreringshinder — Beskrivande karaktär och avsaknad av särskiljningsförmåga — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009).....	14
2012/C 13/30	Mål T-448/10: Tribunalens beslut av den 14 november 2011 — Apple mot harmoniseringsbyrån — Iphone Media (IPH IPHONE) (Gemenskapsvarumärke — Delvist avslag på registreringsansökan — Återkallande av registreringsansökan — Anledning saknas att döma i saken)	14
2012/C 13/31	Mål T-116/11 R: Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 18 november 2011 — EMA mot kommissionen ("Interimistiskt förfarande — Program för teknisk forskning och utveckling — Beslut om att inte längre delta i ett projekt — Debetnota — Ansökan om uppskov med verkställigheten — Situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte")	15
2012/C 13/32	Mål T-520/11: Talan väckt den 30 september 2011 — Genebre mot harmoniseringsbyrån — General Electric (GE)	15
2012/C 13/33	Mål T-522/11: Talan väckt den 28 september 2011 — José Luis Otero González mot harmoniseringsbyrån — Apli-Agipa (APLI-AGIPA)	16
2012/C 13/34	Mål T-539/11: Talan väckt den 13 oktober 2011 — Deutsche Bank mot harmoniseringsbyrån (Leistung aus Leidenschaft)	16
2012/C 13/35	Mål T-558/11: Talan väckt den 31 oktober 2011 — Atlas mot harmoniseringsbyrån — Couleurs de Tollens-Agora (ARTIS)	16
2012/C 13/36	Mål T-559/11: Talan väckt den 21 oktober 2011 — BytyOKD mot kommissionen	17
2012/C 13/37	Mål T-560/11: Talan väckt den 28 oktober 2011 — Kronofrance och Kronoply mot kommissionen	17



IV

*(Upplysningar)*UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

*(2012/C 13/01)***Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning***

EUT C 6, 7.1.2012

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 370, 17.12.2011

EUT C 362, 10.12.2011

EUT C 355, 3.12.2011

EUT C 347, 26.11.2011

EUT C 340, 19.11.2011

EUT C 331, 12.11.2011

Dessa texter är tillgängliga på:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Överklagande ingett den 24 maj 2011 av Massimo Campailla av det beslut som tribunalen (tredje) meddelade den 14 mars 2011 i mål T-429/09, Campailla mot kommissionen

(Mål C-265/11 P)

(2012/C 13/02)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Massimo Campailla (ombud: M. Campailla)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Domstolen har genom beslut av den 6 oktober 2011 beslutat att överklagandet ska avvisas.

Överklagande ingett den 31 maj 2011 av Mariyus Noko Ngele av det beslut som tribunalen (första avdelningen) meddelade den 25 mars 2011 i mål T-15/10, Mariyus Noko Ngele mot Europeiska kommissionen m.fl.

(Mål C-272/11 P)

(2012/C 13/03)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Mariyus Noko Ngele (ombud: advokaten F. Sabakunzi)

Övriga parter i målet: Europeiska kommissionen (ombud: A. Bordes), AT, AU, AV och AW

Genom beslut av den 4 oktober 2011 har domstolen (åttonde avdelningen) avvisat överklagandet och förpliktat Mariyus Noko Ngele att bära sina rättegångskostnader.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal de première instance de Namur (Belgien) den 22 augusti 2011 — Cartiaux Service Plus SA mot État belge

(Mål C-432/11)

(2012/C 13/04)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Tribunal de première instance de Namur

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Cartiaux Service Plus SA

Svarande: État belge

Genom beslut av den 9 november 2011 förordnade domstolens ordförande att målet skulle avskrivas från domstolens register.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Krajowa Izba Odwoławcza (Republiken Polen) den 9 september 2011 — Praxis Sp. z o.o. och ABC Direct Contact Sp. z o.o. mot Poczta Polska SA

(Mål C-465/11)

(2012/C 13/05)

Rättegångsspråk: polska

Hänskjutande domstol

Krajowa Izba Odwoławcza

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Praxis Sp. z o.o. och ABC Direct Contact Sp. z o.o.

Motpart: Poczta Polska SA

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 45.2 d i direktiv 2004/18/EG ⁽¹⁾ — med lydelsen "En ekonomisk aktör får uteslutas från deltagande i förfarandet för tilldelning av ett offentligt kontrakt om han ... har gjort sig skyldig till allvarligt fel i yrkesutövningen, som på något sätt kan styrkas av den upphandlande myndigheten" — och artiklarna 53.3 och 54.4 i direktiv 2004/17/EG ⁽²⁾ tolkas så, att ett sådant allvarligt fel i yrkesutövningen kan föreligga när en uppdragsgivare som ingått kontrakt en ekonomisk aktör inom ramen för en offentlig upphandling, på grund av omständigheter som denne aktör ansvarar för, har upphävt, sagt upp eller frånträtt detta kontrakt, och upphävande, uppsägandet eller frånträdet skett inom tre år från det att upphandlingsförfarandet inleddes och värdet på det ej utförda arbetet utgör minst 5 procent av kontraktsvärdet?
2. För det fall att fråga 1 ska besvaras jakande, gäller i så fall följande: Om en medlemsstat har rätt att utöver de i artikel 45 i direktiv 2004/18/EG anförda grunderna för att utesluta en ekonomisk aktör från deltagande i förfarandet för tilldelning av ett offentligt kontrakt har rätt att införa även andra grunder som den staten, på grund av uppdragsgivarens berättigade intresse och i syfte att upprätthålla en lojal konkurrens mellan de ekonomiska aktörerna, anser vara motiverade till skydd för allmänintresset, är det då förenligt med detta direktiv eller med Fördraget om Europeiska unionens funktionssätt att utesluta ekonomiska aktörer gentemot vilka uppdragsgivaren, på grund av omständigheter som dessa aktörer ansvarar för, har upphävt, sagt upp eller frånträtt ett kontrakt som uppdragsgivaren ingått med dessa aktörer inom ramen för en offentlig upphandling, om upphävande, uppsägandet eller frånträdet skett inom tre år från det att upphandlingsförfarandet inleddes och värdet på det ej utförda arbetet utgör minst 5 procent av kontraktsvärdet?

⁽¹⁾ EGT L 134, s. 114.

⁽²⁾ EGT L 134, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av *Gerechthof te Amsterdam (Nederländerna)* den 23 september 2011 — *D.F. Asbeek Brusse & K. de Man Garabito mot Jahani BV*

(Mål C-488/11)

(2012/C 13/06)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Gerechthof te Amsterdam

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: D.F. Asbeek Brusse

K. de Man Garabito

Motpart: Jahani BV

Tolkningsfrågor

1. Ska en hyresvärd som yrkesmässigt hyr ut bostäder betraktas som en person som säljer varor eller tillhandahåller tjänster i den mening som avses i direktivet ⁽¹⁾ när hyresvärderna hyr ut en bostad till en enskild? Är direktivet tillämpligt på ett hyresavtal som ingås mellan en yrkesmässig hyresvärd och en icke-yrkesmässig hyresgäst?
2. Innebär den omständigheten att artikel 6 i direktivet ska betraktas som en bestämmelse som är likvärdig med de nationella regler som i den interna rättsordningen utgör tvingande rätt att den nationella genomförandelagstiftningen beträffande oskäligen avtalsvillkor ska anses utgöra tvingande rätt i ett mål mellan enskilda, med följden att den nationella domstolen, såväl i första som i andra instans, är behörig och skyldig att ex officio (och således oavsett vad som har åberopats) pröva ett avtalsvillkor med tillämpning av den nationella genomförandelagstiftningen och fastställa att avtalsvillkoret är ogiltigt om domstolen finner att det är oskäligt?
3. Är det förenligt med gemenskapsrättens ändamålsenliga verkan att den nationella domstolen inte underlåter att tillämpa ett villkor om dröjsmålsränta som ska betraktas som ett oskäligt avtalsvillkor i direktivets mening, utan endast, med tillämpning av nationell lagstiftning, jämkar dröjsmålsräntan, om en enskild har åberopat domstolens jämningsbehörighet men inte möjligheten att ogiltigförklara villkoret?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäligen villkor i konsumentavtal, EGT L 95, 1993, s. 29, svensk specialutgåva, områdes 15, volym 12, s. 169.

Överklagande ingett den 26 september 2011 av *Fuchshuber Agrarhandel GmbH* av det beslut som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 21 juli 2011 i mål T-451/10, *Fuchshuber Agrarhandel GmbH mot kommissionen*

(Mål C-491/11 P)

(2012/C 13/07)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: *Fuchshuber Agrarhandel GmbH* (ombud: G. Lehner, Rechtsanwalt)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- förordna om ett muntligt förfarande,
- förplikta Europeiska kommissionen att till klaganden inom 14 dagar utbetala ett belopp om 2 623 282,31 euro jämte en årlig ränta om 6 procent på beloppet 1 641 372,50 euro från den 24 september 2007 och en årlig ränta om 6 procent på beloppet 981 909,81 euro från den 16 oktober 2007,
- fastställa att Europeiska kommissionen är skyldig att ersätta klaganden för eventuell framtida skada kopplad till postnummer KUK459 som tilldelades den 3 september 2007 och postnummer KUK465 som tilldelades den 17 september 2007, och
- fastställa att Europeiska kommissionen är skyldig att ersätta klagandens rättegångskostnader inom 14 dagar (ersättningen ska betalas ut till klagandens ombud).

Grunder och huvudargument

Överklagandet avser ett beslut av tribunalen att avvisa en skadeståndstalan med anledning av att den saknade rättslig grund. Enligt klaganden hade den aktuella skadan uppkommit genom att kommission inte hade kontrollerat tillämpningsvillkoren för försäljning på gemenskapsmarknaden av spannmål som innehas av medlemsstaternas interventionsorgan, i föreliggande fall majs som innehades av det ungerska interventionsorganet.

Tribunalens rättsliga bedömning, enligt vilken kommissionen inte hade handlat rättsstridigt, är felaktig då den av tribunalen citerade rättspraxisen⁽¹⁾ inte är tillämplig på förevarande fall.

I strid med vad tribunalen bedömde följer av de tillämpliga bestämmelserna⁽²⁾ att försäljning på gemenskapsmarknaden av spannmål som innehas av medlemsstaternas interventionsorgan ska genomföras under kommissionens ansvar. I samband härmed är kommissionen behörig att fatta beslut och att genomföra kontroller⁽³⁾. Omnämnda interventionsorgan har inte något handlingsutrymme.

Kommissionens kontrollbehörighet skyddar inte bara unionens ekonomiska intressen utan även enskilda näringsidkares intressen. I förordning 884/2006⁽⁴⁾ konkretiseras kontrollskyldigheten på så sätt att det anges att det utbetalande organet ska kontrollera alla interventionslager minst en gång per år. Vid kontrollen ska säkerställas att förvaring sker på rätt sätt och att interventionslagren är fullständiga. Därefter ska en kopia av kontrollrapporten tillhandahållas kommissionen. Dessa bestämmelser har i förevarande fall grovt åsidosatts.

Kommissionens underlåtenhet att utöva sina kontrollbefogenheter inför den omstridda auktionen utgör därmed ett kvalificerat och allvarligt åsidosättande av institutionens skyldigheter.

Tribunalen gjorde sig dessutom skyldig till ett processuellt fel när den, utan att iaktta reglerna om bevisning och utan muntligt förfarande, fastställde att klagandens redogörelse för de faktiska omständigheterna var felaktig.

-
- (1) Domstolens dom av den 1 januari 2001 i mål C-247/98, kommissionen mot Grekland, och tribunalens dom av den 13 november 2008 i mål T-224/04, Italien mot kommissionen.
 - (2) Särskilt artiklarna 6 och 24 i rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål (EUT L 270, s. 78).
 - (3) Artikel 37 i rådets förordning (EG) nr 1290/2005 av den 21 juni 2005 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitik (EUT L 209, s. 1).
 - (4) Kommissionens förordning (EG) nr 884/2006 av den 21 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1290/2005 när det gäller finansiering genom Europeiska garantifonden för jordbruket (EGF) av interventionsåtgärder i form av offentlig lagring och bokföring av transaktioner för offentlig lagring som görs av medlemsstaternas utbetalande organ (EUT L 171, s. 35).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgerichtshof (Österrike) den 30 september 2011 — ÖBB-Personenverkehr AG, övriga parter: Schienen-Control Kommission och Bundesministerin für Verkehr, Innovation und Technologie

(Mål C-509/11)

(2012/C 13/08)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: ÖBB-Personenverkehr AG

Övriga parter: 1. Schienen-Control Kommission
2. Bundesministerin für Verkehr, Innovation und Technologie

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 30 Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1371/2007 av den 23 oktober 2007 om rättigheter och skyldigheter för tågresenärer⁽¹⁾ tolkas på så sätt att det nationella tillsynsorgan som ansvarar för att förordningen efterlevs har rätt att tvingande föreskriva det konkreta innehåll i de villkor för ersättning av biljettpriiset som ska tillämpas av ett järnvägsföretag, vars villkor för ersättning inte

uppfyller de kriterier som anges i artikel 17 i nämnda förordning, även om tillsynsorganet enligt nationell rätt endast är behörigt att ogiltigförklara sådana villkor för ersättning?

2. Ska artikel 17 Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1371/2007 av den 23 oktober 2007 om rättigheter och skyldigheter för tågresenärer tolkas på så sätt att ett järnvägsföretag inte är skyldigt att utbetala ersättning av biljettpriset vid force majeure, antingen i analogi med tillämpningen av ansvarsfrihetsgrunderna i förordning (EG) nr 261/2004, förordning (EU) nr 1177/2010 eller förordning (EU) nr 181/2011 eller genom att sådan ansvarsfrihet som föreskrivs i artikel 32.2 i de enhetliga rättsreglerna för avtal om internationell transport av resande på järnväg (CIV, bilaga I till förordningen) anses avse även fall beträffande ersättning av biljettpriset?

(¹) EUT L 315, s. 14

**Begäran om förhandsavgörande framställd av
Verwaltungsgericht Hannover (Tyskland) (Tyskland) den
13 oktober 2011 — Laurence Prinz mot Region Hannover**

(Mål C-523/11)

(2012/C 13/09)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Hannover (Tyskland)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Laurence Prinz

Motpart: Region Hannover

Tolkningsfrågor

Utgör det en gemenskapsrättsligt obefogad inskränkning av rätten att fritt röra sig och uppehålla sig enligt artiklarna 20 FEUF och 21 FEUF, när en tysk medborgare som är bosatt i Tyskland och som studerar vid en läroanstalt i en medlemsstat i Europeiska unionen enbart beviljas studiebidrag enligt den federala lagen om individuellt studiebidrag (Bundesausbildungsförderungsgesetz, BAföG) för studier vid denna i utlandet belägna läroanstalt för ett år på grund av att hon inte var stadigvarande bosatt i Tyskland sedan minst tre år då utlandsvistelsen påbörjades?

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht
Hamburg (Tyskland) den 20 oktober 2011 — Novartis
Pharma GmbH mot Apozyt GmbH**

(Mål C-535/11)

(2012/C 13/10)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landgericht Hamburg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Novartis Pharma GmbH

Svarande: Apozyt GmbH

Tolkningsfråga

Omfattar begreppet "utvecklats", i första meningen i punkt 1 i bilagan till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 av den 31 mars 2004 om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet (¹), även sådana processer genom vilka delkvantiteter av ett färdigt läkemedel som "utvecklats" i enlighet med nämnda förfaranden, med stöd av recept utskrivna av en läkare och på uppdrag av denne hålls över i en annan behållare, varvid läkemedlets sammansättning inte påverkas, särskilt "utveckling" av omedelbart användbara sprutor som fylls med ett läkemedel som godkänts i enlighet med förordningen?

(¹) EUT L 136, s. 1

**Begäran om förhandsavgörande framställd av
Oberlandesgericht Wien (Österrike) den 20 oktober 2011
— Bundeswettbewerbsbehörde mot Donau Chemie AG
m.fl.**

(Mål C-536/11)

(2012/C 13/11)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberlandesgericht Wien

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Bundeswettbewerbsbehörde

Svarande: Donau Chemie AG, Donauchem GmbH, DC Druck-Chemie Süd GmbH & Co KG, Brenntag Austria Holding GmbH, Brenntag CEE GmbH, Ashland-Südchemie-Kernfest GmbH och Ashland Südchemie Hantos GmbH

Tolkningsfrågor

1. Utgör unionsrätten, särskilt med hänsyn till domstolens dom av den 14 juni 2011 i mål C-360/09, Pfeiderer, hinder för en nationell kartellrättslig bestämmelse, enligt vilken det (även) i mål där artikel 101 eller 102 FEUF, jämförd med förordning nr 1/2003/EG⁽¹⁾, tillämpas utan undantag endast är tillåtet att ge tredje män, som inte är parter i målet, tillgång till handlingarna i målet, för att kunna förbereda en skadeståndstalan gentemot mot deltagarna i en kartell, om alla parter i målet lämnar sitt samtycke därtill, och enligt vilken domstolen inte har möjlighet att i det individuella fallet göra en avvägning mellan de av unionsrätten skyddade intressena, för att avgöra under vilka förutsättningar sådan tillgång till handlingarna ska beviljas eller förvägras?

För det fall fråga 1 besvaras nekande:

2. Utgör unionsrätten också hinder för en sådan nationell bestämmelse, om denna visserligen gäller på samma sätt för ett rent nationellt kartellmål och inte heller innehåller någon särskild ordning med avseende på dokument som kommer ifrån personer som beviljats förmånlig behandling, men liknande nationella bestämmelser om andra typer av mål, särskilt vad avser civilprocess, oavsett partsställning, och straffprocess, ger möjlighet till tillgång till handlingarna i målet, utan att parterna har lämnat sitt samtycke, under förutsättning att den tredje man som inte deltar i målet kan styrka ett rättsligt intresse av att få sådan tillgång, och det inte föreligger överordnade intressen hos andra personer eller det allmänna, som utgör hinder för att medge tillgång i det konkreta fallet?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EGT L 1, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Højesteret (Danmark) den 26 oktober 2011 — Dansk Jurist- og Økonomforbund som för talan för Erik Toftgaard mot Indenrigs- og Sundhedsministeriet

(Mål C-546/11)

(2012/C 13/12)

Rättegångsspråk: danska

Hänskjutande domstol

Højesteret

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Dansk Jurist- og Økonomforbund som för talan för Erik Toftgaard

Motpart: Indenrigs- og Sundhedsministeriet

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 6.2 i sysselsättningsdirektivet⁽¹⁾ tolkas så, att medlemsstaterna endast kan föreskriva att det inte utgör diskriminering att fastställa en åldersgräns för att komma ifråga för eller ha rätt till förmåner, när det gäller företags- och yrkesbaserade system för social trygghet, i sådana fall då dessa system avser pensions- eller invaliditetsförmåner?
2. Ska artikel 6.2 tolkas så, att möjligheten för att fastställa en åldersgräns endast avser inträde i systemet, eller ska bestämmelsen tolkas så, att möjligheten för att fastställa en åldersgräns även avser rätten att uppbära förmåner från systemet?

3. Om fråga 1 ska besvaras nekande:

Kan uttrycket "företags- och yrkesbaserade system för social trygghet" i artikel 6.2 anses omfatta ett sådant system som systemet för beredskapslön i 32 § tjänstemannalagen (tjänstemandsloven), enligt vilken en tjänsteman, som ett särskilt skydd mot uppsägning på grund av indragning av tjänst, behåller sin lön i tre år och därvid fortsättningsvis får tillgodoräkna sig pensionsgrundande anställningstid mot att stå till förfogande för annan lämplig tjänst?

4. Ska artikel 6.1 i sysselsättningsdirektivet tolkas så, att den inte utgör hinder för en nationell bestämmelse såsom § 32 fjärde stycket punkt 2 tjänstemannalagen, enligt vilken beredskapslön inte ska utbetalas till en tjänsteman vars tjänst dras in, om vederbörande har uppnått den ålder då folkpension kan utgå?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 2000/78/EG av den 27 november 2000 om inrättande av en allmän ram för likabehandling i arbetslivet (EGT L 303, s. 16).

Talan väckt den 28 oktober 2011 — Europeiska kommissionen mot Republiken Italien

(Mål C-547/11)

(2012/C 13/13)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: B. Stromsky och D. Grespan)

Svarande: Republiken Italien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 5 och 6 i kommissionens beslut av den 7 december 2005 om den befrielse från punktskatt på mineraloljor som används som bränsle vid framställningen av aluminiumoxid i regionerna Gardanne och Shannon samt på Sardinien, och som tillämpas av Frankrike, Irland och Italien (nedan kallat beslut 2006/323) och enligt fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, genom att inte inom den föreskrivna fristen vidta nödvändiga åtgärder för att återkräva det statliga stöd som förklarats vara rättsstridigt och oförenligt med den inre marknaden i ovannämnda beslut, och
- fastställa att Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 4 och 6 i kommissionens beslut av den 7 februari 2007 om den befrielse från punktskatt som Frankrike, Irland och Italien tillämpar för mineraloljor som används som bränsle vid framställning av aluminiumoxid i Gardanne, i Shannon-regionen och på Sardinien (nedan kallat beslut 2007/375) och enligt fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, genom att inte inom den föreskrivna fristen vidta nödvändiga åtgärder för att återkräva det statliga stöd som förklarats vara rättsstridigt och oförenligt med den inre marknaden i ovannämnda beslut, och
- förplikta Republiken Italien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för införlivande av beslut 2006/323 löpte ut den 8 februari 2006. Fristen för införlivande av beslut 2007/375 löpte ut den 8 juni 2007.

Republiken Italien har ännu inte fullt ut återkrävt de statliga stöd som förklarats vara rättsstridiga genom de ifrågavarande besluten och har inte heller informerat kommissionen om genomförda återkrav. De problem i rättsligt hänseende som Italien gjort gällande i syfte att rättfärdiga det försenade genomförandet av nämnda beslut är i enlighet med domstolens praxis för övrigt inte sådana att de innebär att det är absolut omöjligt att återkräva stöden.

Kommissionen gör vidare gällande att information om förseningen i samband med det nationella förfarandet för genomförande av besluten ingetts för sent, och Italien har därför åsidosatt den informationsskyldighet som följer av de ifrågavarande besluten.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Varhoven administrativen sad (Bulgarien) den 2 november 2011 — Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" — Burgas mot "Orfey Balcaria" EOOD

(Mål C-549/11)

(2012/C 13/14)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Varhoven administrativen sad

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" — Burgas

Motpart: "Orfey Balcaria" EOOD

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 63 i rådets direktiv 2006/112/EG ⁽¹⁾ av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt tolkas så, att den inte gör det möjligt att tillämpa ett undantag varigenom den beskattningsgrundande händelsen för en byggtjänst som tillhandahålls i syfte att uppföra vissa fristående anläggningar i en byggnad inträffar innan byggtjänsten faktiskt utförts och den (beskattningsgrundande händelsen) kopplas till tidpunkten då den beskattningsgrundande händelsen inträffar vad avser transaktionen, som består av upplåtelsen av en byggrätt till en grupp anläggningar i denna byggnad och samtidigt utgör ersättning till byggtjänsten?
2. Är en nationell bestämmelse enligt vilken beskattningsunderlaget för leveransen eller tillhandahållandet alltid uppgår till marknadsvärdet på den levererade varan eller tillhandahållna tjänsten, när ersättningen helt eller delvis består av varor eller tjänster, förenlig med artiklarna 73 och 80 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt?
3. Ska artikel 65 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt tolkas så, att mervärdesskatten inte blir utkrävbar på värdet på en förskottsbetalning när betalningen inte består av pengar, eller ska bestämmelsen tolkas extensivt och innebära att mervärdesskatten även i dessa fall blir utkrävbar och ska anges i motsvarande penningbelopp för leveransen eller tillhandahållandet?
4. För det fall den tredje frågans andra del besvaras jakande, kan upplåtelsen av en byggrätt i det enskilda fallet utgöra förskottsbetalning mot bakgrund av omständigheterna och i den mening som avses i artikel 65 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt?

5. Har bestämmelserna i artiklarna 63, 65 och 73 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt direkt effekt?

(¹) EUT L 347, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Administrativen sad grad Varna (Bulgarien) den 2 november 2011 — ET "PIGI — P. Dimova" mot Direktor na Direksia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" — grad Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsiya za prihodite

(Mål C-550/11)

(2012/C 13/15)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Administrativen sad grad Varna

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: ET "PIGI — P. Dimova"

Motpart: Direktor na Direksia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto" — grad Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsiya za prihodite

Tolkningsfrågor

- Under vilka omständigheter kan det antas att en stöld är visad eller bekräftad i den mening som avses i artikel 185.2 i direktiv 2006/112 (¹), och är det i detta hänseende nödvändigt att gärningsmannen har identifierats och dömts genom en lagakraftvunnen dom?
- Beroende på svaret på den första frågan, omfattas ett fall som det i förevarande mål, där en förundersökning inleddes med anledning av stöld mot en okänd gärningsman — en omständighet som inte bestrids av skattemyndigheten och på grundval av vilken ett visst bortfall av varor har kunnat konstateras, av begreppet "visad eller bekräftad stöld" i den mening som avses i artikel 185.2 i direktiv 2006/112?
- Är det förenligt med artikel 185.2 i direktiv 2006/112 att tillämpa nationella bestämmelser, såsom de i artiklarna 79.3 och 80.2 ZDDS, och rättspraxis på skatteområdet, såsom den som anges i förevarande mål, när dessa innebär att avdrag för ingående mervärdesskatt som gjorts vid inköp

av varor som senare stjäls ska justeras, för det fall det bedöms att medlemsstaten inte har använt sig av möjligheten att uttryckligen föreskriva justering av avdrag för ingående mervärdesskatt vid stöld?

(¹) Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Augstākās tiesas Senāts (Republiken Lettland) den 7 november 2011 — SIA "Kurcums Metal" mot Valsts ieņēmumu dienests

(Mål C-558/11)

(2012/C 13/16)

Rättegångsspråk: lettiska

Hänskjutande domstol

Augstākās tiesas Senāts

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: SIA "Kurcums Metal"

Motpart: Valsts ieņēmumu dienests

Tolkningsfrågor

- Ingår rep gjorda av polypropylen och ståltråd som de i förevarande mål i undernummer 5607 49 11 i Kombinerade nomenklaturen i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (¹)?
- Är det för att kunna klassificera rep som de i förevarande mål nödvändigt att tillämpa punkt 3 b i de allmänna bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen i rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan?
- Om kombinerade rep, som liksom de i förevarande mål är gjorda av polypropylen och ståltråd och har ett största tvärmått av mer än 3 mm, i stället ingår i undernummer 7312 90 98 i Kombinerade nomenklaturen i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, omfattas då dessa rep också av artikel 1 i rådets förordning (EG) nr 1601/2001 av den 2 augusti 2001 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på import av vissa linor eller kablar, av järn eller stål, med ursprung i Ryska federationen, Konungariket Thailand, Tjeckiska republiken och Republiken Turkiet (²)?

4. Ingår u-formade byglar med rundade ändar som förbinds med en genomgående skruv i undernummer 7317 00 90 i Kombinerade nomenklaturen i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan?

(¹) EGT L 556, s. 1.

(²) EGT L 211, s. 1.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Augstākās tiesas Senāts (Republiken Lettland) den 9 november 2011
— SIA "Forwards V" mot Valsts ieņēmumu dienests**

(Mål C-563/11)

(2012/C 13/17)

Rättegångsspråk: lettiska

Hänskjutande domstol

Augstākās tiesas Senāts

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: SIA "Forwards V"

Motpart: Valsts ieņēmumu dienests

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 17.2 a i sjätte direktivet (¹) tolkas så, att rätt till avdrag för mervärdesskatt som erläggs vid förvärv av varor får nekas en skattskyldig person som uppfyller alla väsentliga krav för att få göra avdrag för mervärdesskatt, och det inte har visats att denna person har gjort sig skyldig till förfarandemissbruk, när motparten i transaktionerna av faktiska eller rättsliga skäl inte kan ha levererat varorna (motparten i transaktionen är fiktiv eller den ansvarige för motparten förnekar att det finns någon ekonomisk verksamhet eller att en viss transaktion har ägt rum) och denne saknar förmåga att fullgöra avtalet?
2. Får ett beslut att inte tillerkänna rätt till avdrag för mervärdesskatt i sig grunda sig på den omständigheten att motparten i transaktionen (den person som angetts på fakturan) anses vara fiktiv (det vill säga att den inte har för avsikt att bedriva ekonomisk verksamhet)? Får rätt till avdrag för ingående mervärdesskatt även nekas när det inte har konstaterats att den som ansökt om avdrag för ingående skatt har gjort sig skyldig till förfarandemissbruk?

(¹) Rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT L 145, s. 1; svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 28).

TRIBUNALEN

Tribunalens dom av den 23 november 2011 — Jones m.fl. mot kommissionen(Mål T-320/07) ⁽¹⁾

(EKSG-fördraget — Leverans av kol till elindustrin i Förenade kungariket — Avslag på ett klagomål rörande påstått diskriminerande inköspriser — Huruvida kommissionen har befogenhet att tillämpa artikel 4 b KS efter det att EKSG-fördraget upphört att gälla på grundval av förordning (EG) nr 1/2003 — Bedömning av gemenskapsintresset — Skyldigheter vid handläggning av ett klagomål — Uppenbart oriktig bedömning)

(2012/C 13/18)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Daphne Jones (Neath, Förenade kungariket), Glen Jones (Neath), och Fforch-Y-Garon Coal Co. Ltd (Neath) (ombud: D. Jeffreys och S. Llewellyn, solicitors)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: V. Di Bucci och J. Samnadda)

Parter som har intervenerat till stöd för svaranden: Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (ombud: inledningsvis E. Jenkinson, därefter C. Gibbs och V. Jackson och slutligen S. Hathaway, biträdda av J. Flynn, QC), E.ON UK plc (Coventry, Förenade kungariket) (ombud: P. Lomas, solicitor), och International Power plc (London, Förenade kungariket) (ombud: D. Anderson, QC, M. Chamberlain, barrister, S. Lister och D. Harrison, solicitors)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut SG-Greffe (2007) D/203626 av den 18 juni 2007 om tillämpning av artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 773/2004 av den 7 april 2004 om kommissionens förfaranden enligt artiklarna 81 [EG] och 82 [EG] (EUT L 123, s. 18), om avslag på sökandens klagomål rörande överträdelser av EKSG-fördraget (ärende COMP/37.037-SWSMA).

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de rättegångskostnader som Glen Jones, Daphne Jones, och Fforch-Y-Garon Coal Co. Ltd haft.

3. Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, E.ON UK plc och International Power ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 247, 20.10.2007.

Tribunalens dom av den 23 november 2011 — Sison mot rådet(Mål T-341/07) ⁽¹⁾

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Särskilda restriktiva åtgärder som vidtagits mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism — Gemensam standpunkt 2001/931/Gusp och förordning (EG) nr 2580/2001 — Åtgärd som innebär frysning av penningmedel har ogiltigförklarats i en dom av förstainstansrätten — Utomobligatoriskt skadeståndsansvar — Tillräckligt klar överträdelse av en rättsregel som ger enskilda rättigheter)

(2012/C 13/19)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Jose Maria Sison (Utrecht, Nederländerna) (ombud: advokaterna J. Fermon, A. Comte, H. Schultz, D. Gürses och W. Kaleck)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: M. Bishop, E. Finnegan och R. Szostak)

Parter som har intervenerat till stöd för svaranden: Konungariket Nederländerna (ombud: C. Wissels, M. de Mol, Y. de Vries, M. Noort, J. Langer och M. Bulterman), Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (ombud: S. Behzadi Spencer och I. Rao), och Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis P. Aalto och S. Boelaert, därefter S. Boelaert och P. Van Nuffel)

Saken

Till följd av förstainstansrättens dom av den 30 september 2009 i mål T-341/07, Sison mot rådet, REG 2009, s. II 3625, avses nu en talan om skadestånd för den skada som sökanden påstår sig ha lidit på grund av de restriktiva åtgärder som vidtagits gentemot honom i syfte att bekämpa terrorism.

Domslut

1. Skadeståndstalan ogillas.
2. Europeiska unionens råd ska bära sina egna rättegångskostnader för talan om ogiltigförklaring och ersätta Jose Maria Sisons kostnader härför.

3. Jose Maria Sison ska bära sina egna rättegångskostnader för talan om skadestånd och ersätta rådets kostnader härför.

4. Konungariket Nederländerna, Förenade kungariket och kommissionen ska bära sina respektive rättegångskostnader.

(¹) EUT C 269, 10.11.2007.

Tribunalens dom av den 23 november 2011 — Dennekamp mot parlamentet

(Mål T-82/09) (¹)

(Tillgång till handlingar — Förordning (EG) nr 1049/2001 — Handlingar om anslutning av vissa ledamöter av Europaparlamentet till tilläggspensionsplanen — Tillgång nekas — Undantag avseende skydd för den enskildes privatliv och integritet — Artikel 8 b i förordning (EG) nr 45/2001 — Överföring av personuppgifter)

(2012/C 13/20)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Gert-Jan Dennekamp (Giethoorn, Nederländerna) (ombud: advokaterna O. Brouwer, A. Stoffer och T. Oeyen)

Svarande: p (ombud: inledningsvis N. Lorenz, H. Krück och D. Moore, därefter N. Lorenz och D. Moore)

Parter som har intervenerat till stöd för sökanden: Konungariket Danmark (ombud: B. Weis Fogh, J. Bering Liisberg och S. Juul Jørgensen); Republiken Finland (ombud: J. Heliskoski och H. Leppo); och den europeiska datatillsynsmannen (ombud: inledningsvis H. Hijmans och H. Kranenborg, därefter H. Kranenborg och I. Chatelier)

Saken

Ansökan om ogiltigförklaring av Europaparlamentets beslut A (2008) 22050 av den 17 december 2008 om avslag på sökandens begäran om tillgång till vissa handlingar om anslutning av vissa ledamöter av Europaparlamentet till tilläggspensionsplanen.

Domslut

1. Talan ogillas.

2. Gert-Jan Dennekamp ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europaparlamentets rättegångskostnader.

3. Konungariket Danmark, Republiken Finland och den europeiska datatillsynsmannen ska bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 102, 1.5.2009.

Tribunalens dom av den 24 november 2011 — EFIM mot kommissionen

(Mål T-296/09) (¹)

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Missbruk av dominerande ställning — Marknaden för bläckpatroner — Beslut att avslå ett klagomål — Gemenskapsintresse saknas)

(2012/C 13/21)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) (Köln, Tyskland) (ombud: advokaten D. Ehle)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: A. Antoniadis och A. Biolan, biträdda av advokaten W. Berg)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Lexmark International Technology SA (Meyrin, Schweiz) (ombud: advokaten R. Snelders och G. Eclair-Heath, solicitor)

Saken

Begäran om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2009) 4125 av den 20 maj 2009 om avslag på klagomålet COMP/C-3/39.391 om påstådda överträdelse av artiklarna 81 EG och 82 EG av bolagen Hewlett-Packard, Lexmark, Canon och Epson på marknaderna för bläckpatroner.

Domslut

1. Talan ogillas.

2. Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.

3. Lexmark International Technology SA ska bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 256, 24.10.2009.

Tribunalens dom av den 23 november 2011 — bpost mot kommissionen

(Mål T-514/09) ⁽¹⁾

(Offentlig upphandling av tjänster — Publikationsbyråns förfarande för anbudsinfordran — Daglig transport och leverans av den officiella tidningen, böcker och andra periodiska skrifter och publikationer — Beslut att inte godta en anbudsgivares anbud och beslut att tilldela en annan anbudsgivare kontraktet — Kriterier för tilldelning — Motiveringsskyldighet — Uppenbart oriktig bedömning — Utomobligatoriskt skadeståndsansvar)

(2012/C 13/22)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: bpost NV van publiek recht, tidigare De Post NV van publiek recht (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna R. Martens, B. Schutyser och A. Van Vaerenbergh)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: E. Manhaeve och N. Bambara, biträdda av advokaten P. Wytinck)

Saken

Talan dels om ogiltigförklaring av Europeiska unionens publikationsbyrås beslut av den 17 december 2009 om att inte tilldela sökanden kontraktet i samband med anbudsinfordran nr 10234 om daglig transport och leverans av den officiella tidningen, böcker och andra periodiska skrifter och publikationer (EUT 2009/S 176-253034) och av beslutet att tilldela en annan anbudsgivare kontraktet, dels om skadestånd.

Domslut

1. Talan ogillas.
2. bpost NV van publiek recht ska ersätta rättegångskostnaderna, inklusive rättegångskostnaderna i det interimistiska förfarandet.

⁽¹⁾ EUT C 51, 27.2.2010.

Tribunalens dom av den 23 november 2011 — Geemarc Telecom mot harmoniseringsbyrån — Audioline (AMPLIDECT)

(Mål T-59/10) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemen-skapsordmärket AMPLIDECT — Absoluta registreringshinder — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009 — Beskrivande karaktär — Särskiljningsförmåga saknas — Förvärv av särskiljningsförmåga genom användning — Bevis)

(2012/C 13/23)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Geemarc Telecom International Ltd (Wanchai, Hong Kong) (ombud: G. Farrington, solicitor)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: P. Geroulakos)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Audioline GmbH (Neuss, Tyskland) (ombud: advokaterna U. Blumenröder, P. Lübke och B. Allekotte)

Saken

Talan mot det beslut som meddelats av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 20 november 2009 (ärende R 913/2009-2), om ett ogiltighetsförfarande mellan Audioline GmbH och Geemarc Telecom International Ltd.

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Geemarc Telecom International Ltd ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 100, 17.4.2010.

Tribunalens dom av den 24 november 2011 — Saupiquet mot kommissionen

(Mål T-131/10) ⁽¹⁾

(Tullrätt — Återbetalning av importtullar — Konserverad tonfisk med ursprung i Thailand — Tullkvot — Öppnandedag — Söndag — Uttömmande av en kvot — Artikel 239 i tullkodexen — Artiklarna 308a-308c i förordning (EEG) nr 2454/93 — Förordning (EG) nr 975/2003)

(2012/C 13/24)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Saupiquet (Courbevoie, Frankrike) (ombud: advokaten R. Ledru)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: B.-R. Killmann och L. Bouyon)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av beslut K(2009) 10005 slutlig av den 16 december 2009 genom vilket det fastslogs att det inte är befogat att till sökanden återbetala importtullar på tonfiskkonserver med ursprung i Thailand.

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *Saupiquet ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 148, 5.6.2010.

Tribunalens dom av den 23 november 2011 — Monster Cable Products mot harmoniseringsbyrån — Live Nation (Music) UK (MONSTER ROCK)

(Mål T-216/10) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket MONSTER ROCK — Det äldre nationella varumärket MONSTERS OF ROCK — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Varuslagslikhet — Känneteckenslikhet — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2012/C 13/25)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Monster Cable Products, Inc. (Brisbane, Kalifornien, Förenta staterna) (ombud: advokaterna W. Baron von der Osten-Sacken, O. Günzel och A. Wenninger-Lenz)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: R. Pethke)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Live Nation (Music) UK Ltd (London, Förenade kungariket) (ombud: S. Malynicz, barrister, S. Britton och J. Summers, solicitors)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 24 februari 2010 (ärende R 216/2009-1), om ett invändningsförfarande mellan Live Nation (Music) UK Ltd och Monster Cable Products, Inc.

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *Monster Cable Products, Inc ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 195, 17.7.2010.

Tribunalens dom av den 22 november 2011 — mPAY24 mot harmoniseringsbyrån — Ultra (MPAY24)

(Mål T-275/10) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsordmärket MPAY24 — Absoluta registreringshinder — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009 — Rättelse av överklagandenämndens beslut — Rättsakt som är en nullitet — Regel 53 i förordning (EG) nr 2868/95)

(2012/C 13/26)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: mPAY24 GmbH (Wien, Österrike) (ombud: advokaterna H.-G. Zeiner och S. Di Natale)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Monguiral)

Motpart vid överklagandenämnden: Ultra d.o.o. Proizvodnja elektronskih naprav (Zagorje ob Savi, Slovenien)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 22 mars 2010 (ärende R 1102/2008-1) om ett ogiltighetsförfarande mellan Ultra d.o.o. Proizvodnja elektronskih naprav och mPAY24 GmbH.

Domslut

1. *Det beslut som meddelades av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 22 mars 2010 (ärende R 1102/2008-1) ogiltigförklaras.*
2. *Harmoniseringsbyrån ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 234, 28.8.2010.

Tribunalens dom av den 22 november 2011 — Sports Warehouse mot harmoniseringsbyrån (TENNIS WAREHOUSE)

(Mål T-290/10) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket TENNIS WAREHOUSE — Absoluta registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Motiveringsskyldighet — Artikel 7.1 b och c och artikel 75 i förordning (EG) nr 207/2009)

(2012/C 13/27)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Sports Warehouse GmbH (Schutterwald, Tyskland) (ombud: advokaten M. Douglas)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: inledningsvis S. Schöffner, därefter R. Pethke)

Saken

Talan mot det beslut som meddelats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 21 april 2010 (ärende R 1259/2009-1) angående en ansökan om registrering av ordkännetecknet TENNIS WAREHOUSE som gemenskapsvarumärke

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Sports Warehouse GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 234, 28.8.2010.

Tribunalens dom av den 23 november 2011 — Pukka Luggage mot harmoniseringsbyrån — Azpiroz Arruti (PUKKA)

(Mål T-483/10) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket PUKKA — Invändning från innehavaren av gemenskapsregistrerade och nationellt registrerade figurmärken som innehåller ordet pukas — Artikel 8.1. b i förordning (EG) nr 207/2009) — Delvis avslag på registreringsansökan)

(2012/C 13/28)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: The Pukka Luggage Company Ltd (London, Förenade kungariket) (ombud: K. Gilbert och M. Blair, solicitors)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: P. Geroulakos)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Jesús Miguel Azpiroz Arruti (San Sebastián, Spanien)

Saken

Talan mot harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnds beslut av den 29 juli 2010 (ärende R 1175/2008-4) angående ett invändningsförfarande mellan Jesús Miguel Azpiroz Arruti och The Pukka Luggage Company Ltd.

Domslut

1. Talan ogillas.

2. The Pukka Luggage Company Ltd ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 328, 4.12.2010.

Tribunalens dom av den 22 november 2011 — LG Electronics mot harmoniseringsbyrån (DIRECT DRIVE)

(Mål T-561/10) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering av gemenskapsordmärket DIRECT DRIVE — Absoluta registreringshinder — Beskrivande karaktär och avsaknad av särskiljningsförmåga — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009)

(2012/C 13/29)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: LG Electronics, Inc. (Seoul, Sydkorea) (ombud: advokaten M. Graf)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: V. Melgar)

Saken

Talan mot det beslut som andra överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån fattade den 22 september 2010 (ärende R 1027/2010-2), angående en ansökan om registrering av ordkännetecknet DIRECT DRIVE som gemenskapsvarumärke.

Domslut

1. Talan ogillas.
2. LG Electronics, Inc. ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 38, 5.2.2011

Tribunalens beslut av den 14 november 2011 — Apple mot harmoniseringsbyrån — Iphone Media (IPH IPHONE)

(Mål T-448/10) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Delvist avslag på registreringsansökan — Återkallande av registreringsansökan — Anledning saknas att döma i saken)

(2012/C 13/30)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Apple, Inc. (Kalifornien, Förenta staterna) (ombud: M. Engelman, barrister, och J. Olsen, solicitor)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: D. Botis)

Motpart vid överklagandenämnden: Iphone Media, SA (Sevilla, Spanien)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 21 juli 2010 (ärende R 1084/2009-4) om ett invändningsförfarande mellan Apple, Inc. och Iphone Media, SA.

Avgörande

1. Det finns inte längre anledning att pröva talan.
2. Sökanden ska bära sina rättegångskostnader och ersätta svarandens rättegångskostnader.

(¹) EUT C 328, 4.12.2010.

Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 18 november 2011 — EMA mot kommissionen

(Mål T-116/11 R)

(”Interimistiskt förfarande — Program för teknisk forskning och utveckling — Beslut om att inte längre delta i ett projekt — Debetnota — Ansökan om uppskov med verkställigheten — Situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte”)

(2012/C 13/31)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA) (Bryssel, Belgien) (ombud: A. Franchi, L. Picciano och N. di Castelnovo)

Svarande: Kommissionen (ombud: inledningsvis S. Delaude och N. Bambara, därefter S. Delaude och F. Moro, biträdda av advokaten D. Gullo)

Saken

Ansökan om uppskov med verkställigheten med kommissionens beslut av den 5 november 2010, genom vilket kommissionen hävde de avtal som den ingått med sökanden avseende två forskningsprojekt, och med debetnotan av den 13 december 2010, genom vilken sökanden underrättades om kommissionens fordringar inom ramen för genomförandet av nämnda avtal.

Avgörande

1. Ansökan om interimistiska åtgärder ogillas.
2. Beslut i fråga om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.

Talan väckt den 30 september 2011 — Genebre mot harmoniseringsbyrån — General Electric (GE)

(Mål T-520/11)

(2012/C 13/32)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Genebre, SA (Hospitalet de Llobregat, Spanien) (ombud: advokaten Sr. D. Pellisé Urquiza)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: General Electric Company (Schenectady, Amerikas förenta stater)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- slå fast att talan kan tas upp till sakprövning,
- ogiltigförklara det beslut som harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd meddelade den 26 juli 2011 i ärendet R 20/2009-4, och
- slå fast att gemenskapsvarumärket 5 006 325 ska registreras för samtliga varor och tjänster som ansökan gäller.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden.

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket ”GE” för varor i klasserna 6, 7, 9, 11 och 17.

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: General Electric Company

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Det nationella ordmärket och gemenskapsordmärket ”GE” och gemenskapsfigurmärket ”GE” för varor och tjänster i klasserna 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 18, 19, 25, 28, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43 och 44.

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen.

Överklagandenämndens beslut: Bifall till överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009, eftersom det inte föreligger någon risk för förväxling mellan de motstående varumärkena och eftersom General Electric Company inte har visat att deras varumärken faktiskt använts.

Talan väckt den 28 september 2011 — José Luis Otero González mot harmoniseringsbyrån — Apli-Agipa (APLI-AGIPA)

(Mål T-522/11)

(2012/C 13/33)

*Språk på vilket ansökan avfattats: spanska***Parter**

Sökande: José Luis Otero González (Barcelona, Spanien) (ombud: advokaten S. Correa)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Apli-Agipa SAS (Dorrmans, Frankrike)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) meddelade den 13 juli 2011 i ärende R 1454/2010-2 beträffande registrering av ett varumärke för följande varor: "fotografier; klister och lim för pappersvaror och hushållsändamål; målarpenslar; skrivmaskiner och kontorsförnödenheter (ej möbler); instruktions- och undervisningsmaterial (ej apparater); plastmaterial för emballering (ej ingående i andra klasser); trycktyper; klichéer",
- avslå ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke nr 005676382 "APLI-AGIPA", vad gäller samtliga varor för vilka registrering beviljats i klass 16,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Apli-Agipa SAS

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket APLI-AGIPA, för varor i klass 16

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Det spanska ordmärket AGIPA och ett spanskt figurmärke som innehåller ordelementet a-agipa, båda registrerade för varor i klass 16

Invändningsenhetens beslut: Invändningen bifalls

Överklagandenämndens beslut: Överklagandet bifalls delvis

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009, på grund av att det finns förväxlingsrisk mellan de motstående varumärkena

Talan väckt den 13 oktober 2011 — Deutsche Bank mot harmoniseringsbyrån (Leistung aus Leidenschaft)

(Mål T-539/11)

(2012/C 13/34)

*Rättegångsspråk: tyska***Parter**

Sökande: Deutsche Bank AG (Frankfurt am Main, Tyskland) (ombud: advokaterna R.Lange, T. Götting och G. Hild)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som meddelades av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 3 augusti 2011 i ärende R 188/2011-4,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "Leistung aus Leidenschaft" för tjänster i klasserna 35, 36 och 38.

Granskarens beslut: Avslag på registreringsansökan.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 i förordning nr 207/2009, eftersom det sökta varumärket har särskiljningsförmåga.

Talan väckt den 31 oktober 2011 — Atlas mot harmoniseringsbyrån — Couleurs de Tollens-Agora (ARTIS)

(Mål T-558/11)

(2012/C 13/35)

*Rättegångsspråk: polska***Parter**

Sökande: Atlas sp. z o.o. (Łódź, Republiken Polen) (ombud: den juridiske rådgivaren R. Rumpel)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Couleurs de Tollens-Agora, S.a.s. (Clichy, Frankrike)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— förklara talan grundad,

— ogiltigförklara det beslut som första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) fattat den 28 juli 2001, och som delgetts sökanden den 7 september 2011, i ärende R 1253/2010-1,

— i andra hand, ändra det angripna beslutet genom att tillåta registreringen av kännetecknet "ARTIS", och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "ARTIS" för varor i klasserna 2 och 17 — ansökan nr 6158761

Innehavare av det varumärke eller kännetecknet som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Motparten vid överklagandenämnden

Varumärke eller kännetecknet som åberopats: Det franska ordmärket "ARTIS" registrerat under nr 93 484 880 för varor i klasserna 1 och 19

Invändningsenhetens beslut: Bifall till invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009 ⁽¹⁾ i samband med fastställandet av varumärkeslikheten och förväxlingsrisken hos konsumenterna.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1).

Talan väckt den 21 oktober 2011 — BytyOKD mot kommissionen

(Mål T-559/11)

(2012/C 13/36)

Rättegångsspråk: tjeckiska

Parter

Sökande: Sdružení nájemníků BytyOKD.cz (Ostrava, Republiken Tjeckien) (ombud: advokaten R. Pelikán)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara kommissionens beslut K(2011) 4927 slutlig av den 13 juli 2011, statligt stöd nr SA.25076 (2011/NN) — Republiken Tjeckien: Privatisering av bolaget OKD a.s. genom överlåtelse av andelar till bolaget Karbon Invest a.s., och

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden en enda grund. Denna grund avser kommissionens åsidosättande av artikel 108.3 FEUF, eftersom den inte inledde det formella förfarande som föreskrivs i artikel 108.2 FEUF, trots att det, enligt sökanden, fanns allvarliga hinder när kommissionen, vid den preliminära granskningen, skulle slå fast om Republiken Tjeckiens granskade åtgärd var förenlig med den gemensamma marknaden. Därigenom berövade svaranden sökanden de processuella rättigheter som den skulle ha haft i det formella förfarandet enligt artikel 108.2 FEUF.

Talan väckt den 28 oktober 2011 — Kronofrance och Kronoply mot kommissionen

(Mål T-560/11)

(2012/C 13/37)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Kronofrance SAS (Sully sur Loire), Kronoply GmbH (Heiligengrabe, Tyskland) (ombud: advokaterna R. Nierer och L. Gordalla)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara kommissionens beslut av den 23 mars 2011 (C 28/2005) i vilket ett statligt stöd på 69 797 988 euro som Tyskland gett Glunz AG och OSB Deutschland GmbH förklarades vara förenligt med den inre marknaden i den mening som avses i artikel 107.3 a FEUF,

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena två grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande av EUF-fördraget (eller EG-fördraget) eller någon rättsregel som gäller dess tillämpning.

Kommissionen har inte iakttagit föreskrifterna i de sektorsövergripande rambestämmelserna för regionalstöd till stora investeringsprojekt (EGT C 107, s. 7) (nedan kallade de sektorsövergripande rambestämmelserna) genom att

— inte fastställa något högsta tillåtet stöd, vilket enligt sökandens uppfattning krävs i punkt 3.1 i de sektorsövergripande rambestämmelserna,

— fastställa en årlig tillväxttakt för spånplattor med avseende på icke-relevanta tidsperioder, vilket medfört att konkurrensfaktorn blivit för hög,

— kombinera olika konkurrensfaktorer för ett projekt som utgör en helhet och därmed gå utanför de rättsliga ramarna i punkt 3.10 i de sektorsövergripande rambestämmelserna.

2. Andra grunden: Maktmissbruk

— Kommissionen har gjort sig skyldig till maktmissbruk när den granskade stödet, eftersom den inte följde de villkor som den själv ställt upp.

Talan väckt den 28 oktober 2011 — Symbio Gruppe mot harmoniseringsbyrån HABM — ADA Cosmetic (SYMBIOTIC CARE)

(Mål T-562/11)

(2012/C 13/38)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Symbio Gruppe GmbH & Co. KG (Herborn, Tyskland) (ombud: advokaterna A. Schulz och C. Onken)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: ADA Cosmetic GmbH (Kehl, Tyskland)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som den 18 augusti 2011 fattats av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) i ärende R 2121/2010-4 och

— förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: ADA Cosmetic GmbH.

Sökt gemenskapsvarumärke: Internationell registrering av ett figurmärke som innehåller ordet "SYMBIOTIC CARE", för varor i klasserna 3, 5, 29 och 30.

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden.

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Ord- och figurmärkena "SYMBIOFLOR" och "SYMBIOLACT", internationell registrering av ordmärket "SYMBIOFEM" och figurmärket "SYMBIOVITAL", för varor i klasserna 1, 3, 5, 29 och 32.

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009, eftersom det föreligger en risk att de berörda varumärkena förväxlas, och åsidosättande av artikel 75 i förordning nr 207/2009, eftersom överklagandenämnden förbisett att de aktuella varumärkena bildar en märkesfamilj.

Talan väckt den 26 oktober 2011 — Kokomarina mot harmoniseringsbyrån — Euro Shoe Unie (interdit de me gronder I D M G)**(Mål T-568/11)**

(2012/C 13/39)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Kokomarina (Concarneau, Frankrike) (ombud: advokaten C. Charrière-Bournazel)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Euro Shoe Unie NV (Beringen, Belgien)

Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

— förklara att Kokomarinas talan kan tas upp till prövning,

— ogiltigförklara det beslut som meddelats av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 21 juli 2011 i ärende R 1814/2010-1, och

— ogilla invändningen som bolaget Euro Shoe Unie NV gjort mot bolaget Kokomarinas ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av varumärket "IDMG — interdit de me gronder".

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden.

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärke innehållande ordelementet "interdit de me gronder I D M G" för varor i klass 25.

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Euro Shoe Unie NV.

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Beneluxordmärket "DMG" för varor i klasserna 18, 25 och 35.

Invändningsenhetens beslut: Invändningen godtogs.

Överklagandenämndens beslut: Överklagandet avlogs.

Grunder: Bristande användning av det åberopade varumärket och avsaknad av risk för förväxling.

Talan väckt den 7 november 2011 — Oetker Nahrungsmittel mot harmoniseringsbyrån (La qualité est la meilleure des recettes)**(Mål T-570/11)**

(2012/C 13/40)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Dr. August Oetker Nahrungsmittel KG (Bielefeld, Tyskland) (ombud: advokaten F. Graf von Stosch)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som stora avdelningen vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) fattat den 8 juli 2011 i ärende R-1798/2010-G, och

— förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "La qualité est la meilleure des recettes" för varor i klasserna 16, 29, 30 och 32

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b och 7.3 i förordning nr 207/2009, eftersom det aktuella gemenskapsvarumärket har särskiljningsförmåga.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b och 7.3 i förordning nr 207/2009, eftersom det aktuella gemenskapsvarumärket har särskiljningsförmåga.

Talan väckt den 7 november 2011 — El Corte Inglés mot harmoniseringsbyrån — Chez Gerard (CLUB GOURMET)**(Mål T-571/11)**

(2012/C 13/41)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanien) (ombud: advokaterna E. Seijo Veiguela och J. L. Rivas Zurdo)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Groupe Chez Gerard Restaurants Ltd (London, Förenade kungariket)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som fattats av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 28 juli 2011 i ärende R 1946/2010-1, och
- förplikta harmoniseringsbyrån — och motparten vid överklagandenämnden för det fall denne intervenerar och motsätter sig talan — att ersätta rättegångskostnaderna

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Groupe Chez Gerard Restaurants Ltd

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "CLUB GOURMET" för varor i klasserna 16, 21, 29, 30, 32 och 33.

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats: Nationella figurmärket "CLUB DEL GOURMET, EN ... El Corte Inglés", och ansökning om nationell registrering av ordmärket "EL SITIO DEL GOURMET" samt ansökning om såväl nationella registreringar som gemenskapsregistreringar av "CLUB DEL GOURMET", för tjänster i klass 35

Invändningsenhetens beslut: Avslog invändningen.

Överklagandenämndens beslut: Avslog överklagandet.

Grunder: Artikel 8.1 b och artikel 8.3 i förordning nr 207/2009 har åsidosatts eftersom det finns en risk för förväxling mellan de motstående varumärkena.

Tribunalens beslut av den 15 november 2011 — Pieno žvaigždės mot Harmoniseringsbyrån

(Mål T-135/10) ⁽¹⁾

(2012/C 13/42)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på sjätte avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 134, 22.5.2010.

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2012/C 13/38	Mål T-562/11: Talan väckt den 28 oktober 2011 — Symbio Gruppe mot harmoniseringsbyrå HABM — ADA Cosmetic (SYMBIOTIC CARE)	18
2012/C 13/39	Mål T-568/11: Talan väckt den 26 oktober 2011 — Kokomarina mot harmoniseringsbyrå — Euro Shoe Unie (interdit de me gronder I D M G)	19
2012/C 13/40	Mål T-570/11: Talan väckt den 7 november 2011 — Oetker Nahrungsmittel mot harmoniseringsbyrå (La qualité est la meilleure des recettes)	19
2012/C 13/41	Mål T-571/11: Talan väckt den 7 november 2011 — El Corte Inglés mot harmoniseringsbyrå — Chez Gerard (CLUB GOURMET)	19
2012/C 13/42	Mål T-135/10: Tribunalens beslut av den 15 november 2011 — Pieno žvaigždės mot Harmoniseringsbyrå	20



PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 310 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	840 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV